

**PARLAMENTO EUROPEO**  
**DIRECCIÓN GENERAL DE POLÍTICAS EXTERNAS**

**DELEGACIÓN EN LA COMISIÓN PARLAMENTARIA MIXTA UE-CHILE**

D-CL 1/04

**REUNIÓN CONSTITUTIVA**

**Martes, 21 de septiembre de 2004**

**15.00-15.30**

**PHSHEM**

**BRUSELAS**

**ACTA**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Apertura de la reunión bajo la presidencia del presidente de edad ..... | 2 |
| 2. Elección del presidente .....   | 2 |
| 3. Elección de los vicepresidentes .....                                   | 2 |
| 4. Fecha y lugar de la próxima reunión .....                               | 2 |

Anexo I: Lista de participantes

30 de septiembre de 2004  
LMG/nal

Se abre la reunión a las 15.05 horas bajo la presidencia del Presidente de edad de la delegación, Sra. Janelly FOURTOU

**1. Apertura de la reunión bajo la presidencia del Presidente de edad**

La Presidenta comprueba que es el miembro de mas edad de la delegación presente en la sala.

La Presidenta saluda a los miembros del cuerpo diplomático presentes en la sala.

La Presidenta somete a aprobación el orden del día que es adoptado.

**2. Elección del Presidente**

La Presidenta solicita que se presenten las candidaturas al cargo de presidente.

Al presentarse únicamente la candidatura del Sr. André BRIE, éste es elegido por aclamación.

**4. Elección de los vicepresidentes**

El Sr. BRIE asume la presidencia de la delegación, e invita a los miembros a que presenten las candidaturas a los puestos de vicepresidente primero y segundo.

Al presentarse únicamente una candidatura para cada cargo, ambos son elegidos por aclamación.

El Sr. László SURJÁN es elegido vicepresidente primero

La Sra. Christa KLASS es elegida vicepresidente segundo

**5. Fecha y lugar de la próxima reunión**

La próxima reunión de la delegación tendrá lugar el martes 28 de septiembre de 2004 a las 17.30 en Bruselas.

\*  
\* \*

Se levanta la sesión a las 15.25.horas.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemieshistö/J.L. Presidium: (*) BRIE (P), SURJÁN (1VP) KLASS (2VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: FOURTOU; GRAEFE ZU BARINGDORF; STEVENSON;
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: FERNANDES; MAAT; PLEGUEZUELOS AGUILAR; STIHLER
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog  (Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- \* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv.Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsna/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:</p> <p>Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)</p> <p>Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Commissão/Komissio/Kommissionen: (*)</p> <p>Cour des comptes: C.E.S.:</p>	
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>	
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos políticos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>
<p>Cab. Du Président</p>	
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>	
<p>Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII</p>
<p>Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός</p>	<p>MARTÍNEZ GUILLÉN</p> <p>HERDIES, AZPIRI LEJARDI</p>

- \* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.  
(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot  
(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Funcionário/Virkamies/Tjänsteman